Nallūr, Vilvāraṇyeśvara temple, no king, no year

Renato Dávalos and Emmanuel Francis

Authors of digital edition: Renato Dávalos, Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSTamilNadu00052

Repository: Tamil Nadu (varia) (tfa-tamilnadu-epigraphy)

File path: DHARMA_INSTamilNadu00052.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-15 15:59 (9615181), last modified 2026-09-29 11:10 (5251b7d)

Summary

Pillar inscription registering the construction (*ceyvittāṉ*) of a dancing hall *nitta-maṇḍapa*[1] by Cuntaṉ Paṭṭaṉ alias Tillai Nāyaka Vēḷāṉ, lord of Āṟṟūr.

Palaeographic description

No distinction between *e* and *ē*, *o* and *ō*.

Edition

〈1〉 **svasti śrī**

Inta nitta〈2〉-maṇṭapañ ceyvi〈3〉ttāṉ Āṟṟ〈ūr〉-uṭai〈4〉(y)āṉ cunta¡n!〈ṉ〉 paṭṭa〈5〉¡n!〈ṉ〉-āṉa tillai-nāyaka〈6〉-vēḷāṉ

[1] A pillared hall.

Apparatus

〈3〉 Āṟṟ〈ūr〉uṭai〈4〉(y)āṉ • See *Āṟṟūruṭaiyāṉ* in INSTamilNadu00045, line 2.

Translation

〈1〉 Prosperity! Fortune!

〈1–6〉 He who had this dancing (*nittam*)[2] *maṇḍapa* made is Tillai Nāyaka Vēḷāṉ *alias* Cuntaṉ[3] Paṭṭaṉ, lord of Āṟṟūr.

Commentary

Compare with INSSIIv12p0i0178, a 13th century inscription from Jambai (Tirukkōvilūr) where another construction of a dancing hall (*nitta maṇḍapa*) is registered.

Compare with INSTamilNadu00045, of similar content, of the time of Poṉparappināṉ alias Rājarāja. It is not clear if the *maṇḍapa* referred to in both inscriptions is the same one as INSTamilNadu00045 is on the wall of the *mukhamaṇḍapa* and this inscription is on a pillar of the open *maṇḍapa* in front of the *mukhamaṇḍapa*.

Bibliography

Not reported, but see ARIE 1939–43 (ARIE/1939-1943/B/1940-1941/159), that is, INSTamilNadu00045, of similar content.

This edition by Renato Dávalos and Emmanuel Francis, based on autopsy (2024) and photos (E. Francis, 2024).

[2] From the Sanskrit *nṛtta/nṛtya*.
[3] That is, Cuntaraṉ? But see Cuntapaṭṭaṉ in INSTamilNadu00045.